



勸和論

教學策略導引

教學重點	選文理由
<ol style="list-style-type: none"> 1. 介紹鄭用錫的生平事蹟和詩文風格。 2. 引導學生了解族群械鬥的原因、衝突狀況及嚴重性，並分析鄭用錫的械鬥書寫策略。 3. 引導學生練習寫作富有邏輯性和議論性的文章。 4. 透過探討勸和論的歷史地位和現代意義，培養學生尊重不同族群、欣賞多元文化的胸襟氣度。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 教育部99課程綱要所建議之三十篇文言文選文之一。 2. 勸和論是清代臺灣在地文人書寫械鬥課題、探討族群融合的首篇作品，具有不容忽視的歷史價值。它更是篇見解深刻、論證有力，而且結構謹嚴的議論文，值得學生研讀。 3. 勸和論一文主張以臺灣為終極認同，消弭族群衝突，在今日讀來仍具有時代的意義和價值。
教學建議與活動設計	
<ol style="list-style-type: none"> 1. 分組報告：先請同學分組從書本或上網蒐尋、整理清代臺灣分類械鬥發生的原因（由政治、經濟、社會三個層面）、械鬥類型、重大械鬥事件、械鬥與民變的關係、官方處理的方法與態度，以及後來如何從族群分歧逐漸走向社會融合等項目，然後上臺報告並展示所整理的資料。 2. 角色扮演及表達感觸：分別讓學生針對閩南、客家、外省、原住民與新住民五大族群，進行角色扮演，之後再讓同學對於自己被分配的族群所受到的對待，提出感觸與具體建議。老師適時提醒學生應先了解、尊重與欣賞其他族群文化，再進而肯定自己的文化，彼此交流以截長補短。 3. 影片欣賞及討論：視教學時間擇要播放相關影片，如：(1) 艋舺——從幫派械鬥，省思什麼才是真正的義氣與合理的社會。(2) 美麗天堂及(3) 烏龜也會飛——分別從以色列、巴勒斯坦或伊拉克庫德族孩童的處境與吶喊，檢視成人衝突和爭鬥的理由。（參見教師手冊P36） 	

延伸閱讀	佳句輯要
<p>10. 林淑慧著，<u>臺灣清治時期散文的文化軌跡</u>，臺灣學生書局</p> <p>9. 鄭用錫著，<u>劉芳薇校釋</u>，北郭園詩鈔校釋，臺灣古籍出版社</p> <p>8. 田啟文著，<u>臺灣古典散文研究</u>，五南圖書公司</p> <p>7. 余育婷選注，<u>鄭用錫集</u>，國立臺灣文學館</p> <p>6. 施懿琳選編，<u>國民文選·傳統漢文卷</u>，玉山社</p> <p>5. 田啟文著，<u>臺灣古典散文選讀</u>，五南圖書公司</p> <p>4. 藍鼎元論閩粵民人（參見教師手冊 P351）</p> <p>3. 陳肇興感事（參見教師手冊 P358）</p> <p>2. 姚瑩答李信齋論臺灣治事書（節錄）（參見教師手冊 P354）</p>	<p>1. 兢兢誰自履，瑣瑣盡高冠。 （鄭用錫慨時）</p> <p>2. 政揚清而激濁，民轉暴以為良。 （鄭用錫請奏改建淡水廳城呈文）</p> <p>3. 取漁防竭澤，割肉笑醫瘡。可鄙居奇輩，貪圖味梓桑。 （鄭用錫禁米運出口）</p> <p>4. 賴有滋培人力厚，不須羯鼓漫相催。 （鄭用錫新擬北郭園八景曲檻看花）</p> <p>5. 得安廬里原為福，尚守田園敢說貧？ （鄭用錫荏苒）</p>
大考命題焦點	
<p>國語文寫作能力測驗</p> <p>引文（鄭用錫勸和論、左傳成公四年）中，有人認為只要持己以敬、待人以恭，必可消除種族之間的隔閡而和平共處。也有人認為各種族之間存在著本質上的區別，是不可化解的鴻溝。請以「非我族類，其心必異？」為題目，寫一篇完整的文章，說明你的觀點與感想。（參見 P8-24、教師手冊 P361）</p>	<p>選擇題</p> <p>1. 數年以後，仍成樂土，豈不「休」哉↓美善。（104 指考）</p> <p>2. 淡「屬」素敦古處，新、艫尤為菁華所聚之區↓音ㄩˊ，轄區。（106 指考）</p> <p>3. 勸和論：鄭用錫為避免械鬥，代官府勸導百姓，屬上對下的詔令體↓鄭用錫站在同胞的立場勸導百姓，並非站在官府立場，不是上對下的詔令，而是同胞間的勸勉。（107 指考）</p> <p>4. 形音義辨正：「燎」（カ一、ㄌㄠˊ）原、官「骸」（カ一、ㄏㄞˊ）、鄉「閭」（カ一、ㄌㄨˊ）、揆（カ一、ㄏㄞˊ）、衡量，仔細思考）、自「戕」（ク一、ㄑㄩㄤˊ）、殘害）、自「噬」（ク一、ㄕㄨˊ）然（ク一、ㄑㄩㄤˊ）、「眈」域（ク一、ㄉㄢˊ）、矧（ク一、ㄑㄩㄤˊ）、況且）、噴（ク一、ㄆㄨㄣˊ）、「罨」（ク一、ㄩㄣˊ）、爭端、仇隙）起「鬩」（ク一、ㄑㄩㄤˊ）牆、前「愆」（ク一、ㄑㄩㄤˊ）、罪過、過失）。</p> <p>5. 成語辨正：玉石俱焚、出入相友、秦越之異、變本加厲、同室操戈、鬩牆之禍、好生之德、洗心革面。</p> <p>6. 文中設問、譬喻修辭例句及其句義理解，都有可能成為命題焦點。</p>

題解

*補充注釋(配合P98)

1. 北郭園全集：鄭用錫著作雖多，然而生前皆未付梓。卒後十二年，才由他的次子鄭如梁延請福建詩人楊浚（字雪滄）住進北郭園，將鄭用錫的詩文遺稿編成北郭園全集。此書共有十卷，內分北郭園文鈔一卷、北郭園詩鈔五卷、述穀堂制藝（八股文）二卷、述穀堂試帖二卷，書前冠有各家序文七篇及墓誌銘一篇。

2. 獲得民眾認同：鄭用錫撰寫勸和論曉諭各方，並積極親赴各莊勸說、排解，這種關愛社會、民眾的情操令人感佩。因而這篇文章鐫刻於後壠（今苗栗縣後龍鎮）後，傳誦很廣，潛移默化之中，對於消弭族群械鬥，有很大的助益。

*寫作背景

一個論點的提出，必有其針對的問題意識。鄭用錫勸和論的主旨在勸和，之所以要勸和，必有其面對的「不和」現象。

鄭用錫勸和論自注：「咸豐二年五月作」，但是，淡水廳志記載：「甲寅（即咸豐四年）在籍協辦團練，勸捐津米，給二品封典。曾捐穀三千，贍父黨母黨之貧乏者。南北漳、泉、粵各莊互鬪，用錫躬詣慰解，並手書勸告，輒止，存活尤

多。」恠我氏在百年見聞肚皮集裡也說這篇文章是鄭用錫與陳維英等臺北鄉紳共同主持「頂下郊拚」的善後議和事宜（西元一八五四年）之後才作的。另外，在鄭用錫有生之年，淡水廳發生過最嚴重的械鬥當屬一八五三年八月爆發的那場「頂下郊拚」，即後人所謂「世事恰大咸豐三」，其他大都零零星星且規模不大，更何況後來還將此文刻石永垂鑑戒。可見必然事出有因，乃重大械鬥事件發生之後，為了勸和雙方，才會撰寫此文並立碑昭示。就撰寫動機而言，不可能在咸豐三年（西元一八五三年）五月寫就。

再就勸和論內文，無論是「未有如去年之甚」，或「矧更同為一府，而亦有秦越之異」，都可推斷是針對一八五三年那一場大型械鬥而作，其題下自注容有訛誤，應作「咸豐四年」才是。鄭用錫當時是高齡六十六歲的地方長者，且為「開臺進士」，又曾任京官（禮部鑄印員外郎），更擁有家財萬貫，在當時的淡水廳是「喝（hū）水會堅凍」（說話有分量）的人物，有足夠的身分地位出面勸和。

在這樣關鍵時刻和背景下，鄭用錫本著知識分子的使命感，和在地文人的身分地位，挺身而出，北上主持善後議和事宜，並撰寫勸和論一文，欲藉此文勸導各族群和睦相處，並凝聚命

運共同體的集體意識。他還親自到各莊散發這篇文章，苦口婆心地疏導雙方、分析事理，民眾深受感動，械鬥才慢慢平息下來。

*文體簡介——論

論，文體名，論說文的一種。論斷事理之文，包括政論、史論、文論等。如漢初賈誼過秦論承襲先秦諸子和策士注重文采、長於雄辯的餘緒，行文波瀾起伏，文筆淋漓酣暢，充分體現了漢初政論文的風格。西漢東方朔的非有先生論也是這類的名作。東漢以後，論的風格開始有了變化。尤其是唐宋，大都圍繞一個論點，作周詳的推理論證，重在見解精闢，邏輯嚴密。名篇有韓愈爭臣論、柳宗元封建論、歐陽脩縱囚論、蘇軾留侯論和賈誼論、蘇轍六國論等。史論原指作史者在本紀、列傳之後評述所記事件或人物的文字，後來把有關歷史事件和人物的評論文章統稱為史論。論體文章在寫法上要求說理透澈，文辭簡潔，氣勢充沛，文情並茂，既有說理性，又有文學性。

臺灣古典散文中，「論」之類作品的數量，遠少於與「論」大同小異而更為靈活的「說」。較著名的，有鄭用錫的勸和論，其堂弟鄭用鑑的刑期於無刑論、隋高祖論等篇。

*族群械鬥的原因

臺灣分類械鬥發生的原因，大致可分為政治、經濟等因素。政治因素包括有：清政府的分化政策、行政控制鬆散以及班兵問題等。由於清廷並未積極添設行政區，每於亂事後方考慮改善，顯示清廷對臺灣治理的「被動」性質。加上河川阻礙，交通不便，全島性的社會共同體遲遲未形成，人民只有依地方自衛組織，採自救方式，是以械鬥的形式不斷的重複出現。清代臺灣由於施行班兵制，其戰力不但無法負起作戰或維持治安的功能，還因為戍臺班兵大半以漳泉府為主，各自袒護同籍，使雙方更肆無忌憚地進行分類械鬥。

清代臺灣社會的發展，因為語言、風俗、信仰、習慣等因素，在移墾發展過程中形成各籍分類聚居的現象。早期臺灣土地尚多，各籍可以分別開墾，等到後期開墾的範圍愈來愈接近，田界、水利資源、田租等利益衝突，便容易激發族群間的分類械鬥。而較城市化的地區，有些械鬥是起於職業上的衝突。

清代統治臺灣的兩百一十二年間，臺灣社會發生過六十多次較大規模的分類械鬥。其中以閩客械鬥與漳泉械鬥最為常見，可見當年這個移墾社會族群對立之嚴重，有礙於臺灣全島意識的形成。



勸和論

◎鄭用錫

題解

【107指考】(D)勸和論：鄭用錫為避免

械鬥，代官府勸導百姓，屬上對下的詔令體。鄭用錫站在同胞的立場勸導百姓，並非站在官府立場，不是上對下的詔令，而是同胞間的勸勉。

本文選自北郭園全集¹，旨在勸導臺灣百姓應和睦相處，避免械鬥，以消弭族群的對立紛爭。

臺灣在清領時期，廣東、福建二省的百姓大量遷臺，為了爭取生存空間與經濟利益，經常發生摩擦，遂引發大規模的械鬥，以致「元氣剝削殆盡」、「村市半成邱墟」，民眾生命和財產損失慘重，社會動盪不安。於是鄭用錫有感而發，本著知識分子教化天下之責，撰寫勸和論一文，並赴各地勸說、調停，逐漸獲得民眾認同²。

本文立意高遠，論述層次分明，語氣誠摯懇切，為清代臺灣在地文人探討族群融合的首篇作品，具有深遠的歷史意義。

³在鄭用錫之前，已有不少遊宦之士的械鬥書寫，如藍鼎元諭閩粵民人、徐宗幹與閩粵紳士、謝金鑾泉漳治法論、姚瑩答李信齋論臺灣治事書，他們或以官員身分告諭百姓各釋前怨、恪遵法令，或析論情勢與防制之道，以供其他官員參考，多為基於職責而作的官方文書。

作者

(譜名文衍，又名蕃)

1. 新竹鄭用錫家族祖先本世居福建漳浦，明末時由漳浦遷居金門浯江，清乾隆年間再遷往臺灣後隴，至鄭崇和(鄭用錫之父)為了避開分類械鬥，與堂弟鄭崇科移居竹塹。

鄭用錫，字在中，號祉亭，清臺灣府淡水廳竹塹(今新竹市)人。生於高宗乾隆五十三年(西元一七八八年)，卒於文宗咸豐八年(西元一八五八年)，年七十一。

(2~6見P8-5)

鄭用錫自幼勤敏好學，追隨名儒王士俊讀書，精通經史百家，尤其擅長易經、周禮。三十一歲中舉人，三十六歲成為首位臺灣本籍出身的進士。道光十四年(西元一八三四年)再到北京，先後任職於兵部和禮部。道光十七年，為奉養母親，辭官回臺。鴉片戰爭期間，英國軍艦侵犯大

(竹塹人，學問淵博，尤好研讀易經)

(曾著有欽定周易折中衍義、周禮解疑，惜均已佚)

(武選司)

(鑄印局、儀制司)

(鄭用錫四十七歲)

(道光二十二年)

(安港(今臺中市大安區))

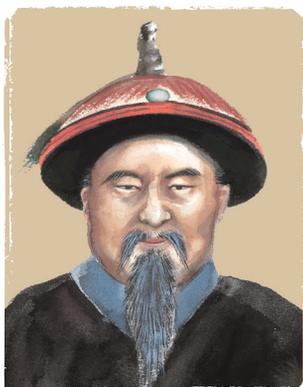
(道光二十二年)

安港(今臺中市大安區)，鄭用錫召募鄉勇前往援助官兵，並因擄獲敵兵而榮獲朝廷獎賞。

鄭用錫平素喜擊鉢吟詠，開啟竹塹詩社雅集酬唱之風，晚年寄情於北郭園別墅。其作品文字平淡而情味雋永，內容以敦品勵學、怡情養性和社會議題居多。有北郭園全集傳世。

(風雅的集會)(以詩詞相互贈答)

鄭用錫向來熱心地方公益，人稱「鄭善人」。與鄉賢捐建文廟、竹塹石城，並且多次修建學宮橋渡、賑恤飢寒孤寡。曾主講新竹明志書院，前後至少八年，是位誨人不倦、循循善誘的山長(書院講學兼理院務者)。又鑑於淡水廳欠缺史乘，因而與名士黃驥雲、堂弟鄭用鑑等人，博採資料，撰成淡水廳志稿。



鄭用錫畫像

作者

*補充注釋(配合P99)

2. 自幼勤敏好學：鄭用錫四、五歲時，就經常跟隨父親進入書房，端坐靜聽講解，喜聞學生們的琅琅書聲。六歲時，鄭用錫已能背誦某些篇章，十二歲就能寫文章。

3. 首位臺灣本籍出身的進士：清宣宗道光三年(西元一八二三年)，朝廷決定在福建省的舉人考生中，特准錄取臺灣本籍(非寄籍者)進士一名，臺灣文人學士皆欣喜若狂，鄭用錫也把握這次機會，積極準備應試。通過會試後，接著迎接殿試，果然皇天不負苦心人，鄭用錫中了三甲第一〇九名，是第一位登甲科的臺灣人，因而被譽為「開臺進士」(又稱「開臺黃甲」)。開臺進士的身分，不僅榮耀了鄭用錫及其家族，也有助於鄭用錫日後取得新竹文壇領袖的地位，在臺灣古典文學史上意義深遠。

按 鄭用錫之前，有三人假冒臺籍考上進士，他們當然不是「開臺進士」。

4. 榮獲朝廷獎賞：朝廷以護土有功，賞賜花翎，加四品之銜。

*鄭用錫年表

時	間	年齡	重	要	事	蹟
清高宗	乾隆五十三年(一七八八)	1	五月七日出生於淡水廳竹塹。			
清仁宗	嘉慶七年(一八〇二)	15	開始追隨名儒王士俊讀書，後遂通經史百家。			
清仁宗	嘉慶十六年(一八一二)	24	歲試中秀才。			
清仁宗	嘉慶二十三年(一八一八)	31	鄉試中舉人。			

5. 擊鉢：即「擊鉢催詩」，指限時成詩。南朝齊竟陵王蕭子良，常於夜間邀集才人學士飲酒賦詩，刻燭限時，規定燭燃一寸，詩成四韻。蕭文琰認為這非難事，乃與丘令楷、江洪二人改為擊銅鉢催詩，要求鉢聲一停，詩即吟成。見南史王僧孺傳。

6. 北郭園別墅：清文宗咸豐元年(西元一八五一年)，鄭如梁為父親鄭用錫建了一座別墅，因在竹塹北城外，而且諸山拱峙，與李白「青山橫北郭」(送友人)詩句相吻合，所以鄭用錫將之題為北郭園，時人稱為外公館(與時人所稱的內公館——林占梅潛園——並列為竹塹兩大名園)。整座園分為內外兩園，頗具園林之盛，而「北郭煙雨」也成為竹塹八景之一。北郭園建成後，不只成為鄭用錫讀書和頤養晚年的場所，鄭用錫更創立竹城吟社，聚集竹塹地區的墨客雅士，互相切磋，使園林詩由個人創作，走向集體發展成為園林文學，也使本土文人主體意識覺醒，從而取代宦遊文人的主導地位。

*鄭用錫的古文特色

(一)持論宏大，立意深遠

如北郭園記曰：「夫亦知前事之廢興，即為後事之鑑者乎？」與續北郭園記所言：「所慮者時運變遷。每見夫歌臺舞榭，一變而為荒榛斷梗，或祖父有之，而其子孫不能有。回憶四、五年前，時見農夫野叟，扶耒駢肩，迄今而為文人學士騷客遊觀之所。以今視昔，亦猶後之視今。余安能

(二)作法頗受時文之影響

料盛者之不變為衰，而作於前者即能繼於後也？」二文中所寄寓的人事興衰無常之嘆，可為後人借鑑。而本族譜序中所強調的數典不忘之孝思，以及勸和論化干戈、消戾氣，祈親疏一體同仁之念……等，皆是旨意精審，裨益教化。

清宣宗 道光三年（一八二三）	36	通過會試、殿試，成為首位臺灣本籍出身的進士。
清宣宗 道光六年（一八二六）	39	與林國華、林紹賢等人呈請興建淡水廳石城，次年六月獲准興工。
清宣宗 道光十四年（一八三四）	47	入北京供職，先後任職於兵部、禮部。與堂弟鄭用鑑等人合撰淡水廳志稿。
清宣宗 道光十七年（一八三七）	50	辭官回臺。主講明志書院，前後八年。
清宣宗 道光二十二年（一八四二）	55	英艦侵犯大安港，鄭用錫招募鄉勇赴援官兵，又擒得敵兵，獲賜花翎，加四品之銜。
清宣宗 道光三十年（一八五〇）	63	與官方修建永濟橋，便利楊梅、中壢之往來。
清文宗 咸豐元年（一八五一）	64	北郭園首度完工，撰北郭園記。
清文宗 咸豐二年（一八五二）	65	擴建北郭園。重新主講新竹明志書院。
清文宗 咸豐二年（一八五三）	66	八月，艋舺地區爆發頂下郊拚，狀況慘烈。
清文宗 咸豐四年（一八五四）	67	獲邀北上與臺北鄉紳主持善後議和事宜，撰勸和論曉諭感化各方。與臺南進士施瓊芳督辦團練，勸捐米糧，獲二品之銜。
清文宗 咸豐八年（一八五八）	71	同年，擴建後的北郭園正式落成，撰續廣北郭園記。
		二月七日卒。

鄭用錫因為科舉之故，曾投注心力於制義文字上，結果在古文創作上，多少沾染時文習氣。首先是揭題有力，首段常發議論，猶如時文之「破題」。如汪韻舟少尉《閩遊詩草》序一文，行文先由「詩」字著眼，其云：「詩之為言志也，在心為志，發言為詩。……」而後再說及汪韻舟其人其事以引入下文；又如勸和論開門見山曰：「甚矣！人心之變也，自分類始。……」直接指出「分類」是人心變亂之本原，以證成此文消弭分類以勸和的用意。再若請奏改建淡水廳城呈文的首句「竊禦暴必藉範圍，安民全資捍衛」，同樣具有揭題之妙。

另外，文中對句使用頻繁，無疑也是受到時文寫作習慣的影響。如勸和論末段文字，對偶句式夾見散體之中，頗得參差變化之妙。而請奏改建淡水廳城呈文更幾乎是以對仗句法貫串全文：

然而久享昇平，固已著恬熙之象；克安事業，何可弛禁備之心？三百餘里之幅員，屹崇未造；數萬餘家之煙火，守禦奚依？果其浪靜波恬，共幸鯨潛巨海；倘使陵升莽伏，何從隼射高墉！此曲突徙薪，倡斯謀者或致蹈杞人之笑；而徹桑綢繡，興斯役者奚至來宋之謳也！伏思仁憲百里長城，一方保障，政揚清而激濁，民轉暴以為良。（按）仁憲：尊稱閩浙總督孫爾準。憲，舊指朝廷委駐各行省的高級官吏，如巡撫、總督之類。）

行文工整儼然，自有莊重雍穆之氣。

*鄭用錫的詩歌風格與成就

(一) 語言平易，淺顯質樸

如面壁：

莫誇面壁已多年，科目能堪值幾錢？
說到誥身易一醉，只應心思付雲煙。

此詩語言淺顯平易，真切道出自己的苦讀經歷，也批評了捐納（買官）制度所造成的不良風氣。又如二小兒再添一丁喜賦：

七十堂前啟壽樽，纔經兩月又生孫。
老夫正喜含飴弄，何事鬚髯鑷白痕。
面方耳大更豐頤，他日興宗或可期。

（其一）

吩咐乃娘須愛護，側生兒即本生兒。

（其二）

此詩記述家中添孫之喜，鄭用錫難掩欣悅之情，詩中字淺顯，自然質樸，其中「纔經兩月又生孫」、「面方耳大」、「吩咐乃娘須愛護」等句，已如口語。

(二) 直抒胸臆，不事矯飾

楊浚《北郭園詩鈔序》一文指出鄭用錫詩篇均屬「情動於中而形於言」的作品，合乎詩經「詩言志」的傳統；其次鄭詩風格承繼了陶淵明、白居易、邵雍、元好問等人不重修飾，順其自然，一歸之於性情的特點。正因為出於性情，故情之所至而言亦隨之，所以能真摯流露自我，如閒健其二：

晚景並無一事娛，得邀閒健度桑榆。
奢浮成俗交遊少，朋輩乏人笑語孤。
每欲傾杯羞量窄，偶思戲局怕錢輸。
不如還把殘書看，到老依然是故吾。

詩中鄭用錫清楚交代其晚年心境，他希望有人相伴以過餘光，可是世俗之人多半奢浮而與自己個性不合，因此朋輩缺乏，笑語孤單；有時不想寂寥度日，於是想要傾杯大醉藉得片刻歡愉，但是因為酒量淺自覺羞慚而作罷；又偶發賭錢的念頭，卻因害怕輸錢而放棄。最終還是讀書終老，固守本真。此詩對於心中所思所感的矛盾、堅持與取捨的分際，作了一個真誠的剖析，呈顯了一名老者內心的糾葛。

（三）擊壤之風，詩中說理

鄭用錫之詩不只是泛泛村夫之謳吟，更是邵雍擊壤之吟的流行，正與「以論理為本，以修辭為末」、「真為寄意於詩，而非刻意於詩者矣」（四庫全書總目提要評邵雍擊壤集）的創作精神相同。例如鄭用錫言及自己人生理念的詩作，常出現詩中說理的情形。如知足：

加少為多願自償，無須計較付穹蒼。……

人生最要能知足，操挾望奢枉笑狂。

除了奉勸世人積少便可成多，也傳達知足常樂的道理。

又如即事感懷其二：

人情動說欲為官，那識為官甚是難。

便使有才堪一試，顛危世路似撞竿。

世人因為苦求功名不得，所以認為獲官甚難，但鄭用錫卻道為官才更是難，寄語世人勿往此顛危世路上走。

鄭用錫詩歌坦然直率、喜歡說理，處處流露出真性情，致使自然真趣時時可見，且集中體現在園林詩與個人抒懷上。由於鄭用錫是開臺進士，又是北郭園主人，因此當鄭用

錫平淡真趣的詩風，結合北郭園所帶動的園林文學，則這一詩歌特質，不僅只是個人的詩作風格，還影響了北部文學的區域特色。由此，可看出鄭用錫在文學史上的地位，除了開臺進士的身分象徵臺灣文人的崛起外，推動園林文學、奠定北部區域文學特色，不僅對北臺文風的提升有一定貢獻，對整個臺灣古典文學史的發展也有承先啟後的功績。

* 鄭用錫軼聞掌故

（一）偷瞄皇帝，被糾儀官喝止

鄭用錫中進士，依禮儀叩謝皇帝時，因為不懂朝規，偷瞄了一下皇帝的丰采，沒想到被糾儀官發覺，當場喝止，令鄭用錫一時嚇得不知所措。幸好他的恩師穆彰阿立即幫他解圍，向皇上解釋說是因為臺灣遠隔於重洋之外，不容易見到皇帝容顏，鄭用錫仰瞻天子，是為了不敢忘記君恩。這段插曲，多少道出臺灣做為邊陲的無奈。

（二）進士榮歸，牧羊女拖死母羊

鄭用錫中進士後，曾在禮部衙門見習候缺，本有機會出仕，卻念及雙親年紀已大，提請告假回鄉省親，獲穆彰阿同意後，搭船返臺回到竹塹。新竹有句諺語：「人做官，汝死羊母」，據說是當鄭用錫衣錦榮歸，沿途村莊男婦老幼，爭先恐後要一睹新科進士的丰采，有一牧羊女童隨眾人觀看熱鬧，忘記自己手上牽著母羊，一直用力拖，導致母羊被拖死了，所以留下這麼一句諺語。後指人出風頭，有小人跟著起鬨。

*國學常識——臺灣古典散文作家簡表

明鄭以前	明鄭時期	清領前期 (至嘉慶年間)		作家字號	重要作品與成就	備注
陳第	沈光文	藍鼎元	黃叔瓚	字季立 號一齋	其東番記為臺灣文學史上首篇遊記，兼具史料價值。	一代碩儒，精通音韻訓詁
	字文開 號斯庵	字玉霖 號鹿洲	字玉圃 晚號篤齋		其東吟社序為臺灣第一個詩社（東吟社）作品集之序。	被譽為海東文獻初祖、臺灣古典文學初祖
	字滄浪	字少林			其裨海紀遊為清代首部有系統描述臺灣的遊記專著，寫實精當。	書中北投硫穴記敘述親探硫穴的奇特景觀
					其臺海使槎錄，與 <u>郁永河</u> 裨海紀遊並稱為描寫臺灣風土人物景觀的散文雙璧。	為首任巡臺御史
					其望玉山記文字流麗，將玉山景物動態化、擬人化，想像豐富，傳神有奇趣。	編修 <u>諸羅縣志</u> ，為典範之作
					1. 其紀水沙連一文，濃筆描繪原住民生活風貌，為臺灣文學史上首篇日月潭遊記。 2. 其東征集、平臺紀略書中提出治臺諸多方案。	被譽為「 <u>籌臺之宗匠</u> 」

日治時期		清領後期 (道光年間起)			
賴和	連橫	洪繻	吳德功	吳子光	鄭用錫
原名河 筆名懶雲、 甫三、灰、 走街先	字雅堂 號武公 又號劍花	原名攀桂 字月樵 後改名繻 字棄生	字汝能 號立軒	字士興 號芸閣 晚號鐵梅道 人、鐵梅老 人	字在中 號社亭
其小逸堂記記錄了啟蒙老師黃倬其的一生，同時也呈現當時漢學逐漸沒落的實況。賴和一生堅持用漢文創作，具有強烈的反抗意識與批判精神。	詩文並茂，其文厚實典雅。其臺灣通史序說明修撰臺灣通史的動機，並期許吾人發揚種性。	臺灣民主國潰敗後，潛心於古詩文寫作，著有瀛海偕亡記、中東戰記、寄鶴齋古文集、寄鶴齋駢文集等，富有批判精神與悲天憫人的襟懷。	著有瑞桃齋文稿，其白鷺營巢林家記一文，藉著寫物以表達其在亂世危急中的人生態度。	其岸社文祠學舍記，是為岸裡社（今臺中市神岡區）的文昌祠作記，並描述學舍旁的風光景物。	其勸和論立意高遠，層次分明，為清代臺灣在地文人械鬥書寫、探討族群融合的首篇作品。
新舊文學作品均佳。有「臺灣新文學之父」、「臺灣魯迅」之譽	致力保存臺灣文獻，校訂有關臺灣著作三十八種為雅堂叢刊	為全才文人，著作之多，為日治時期全臺之冠。有「臺灣詩史」之譽	先後遭逢戴潮春、施九緞事變，乙未（西元一八九五年）割臺之際，參與募練兵勇、籌備糧餉	主講文英書院，丘逢甲、謝道隆均為其弟子	為首位臺灣本籍進士（開臺進士、開臺黃甲）

*活化教學問題引導

第二段		第一段	
段落題	目參	考	答
案	問題	屬性	
<p>⑥ 作者強調臺灣人民應該和睦親愛，不分你我，其論說的依據是什麼？【問題討論一】</p>	<p>(請見 P107)</p>	<p>擷取訊息 文意推論</p>	<p>擷取訊息</p>
<p>⑤ 鄭用錫從情理方面來論證不宜分類械鬥，其論證的大前提、小前提是什麼？</p>	<p>他是借子夏之言「四海皆兄弟」作為大前提，而以「共處一隅（之移民）」為小前提。聖賢之言「四海皆兄弟」作為大前提如果是對的，那麼小前提「共處一隅」的移民屬於「四海」的一部分也是正確的。於是結論自然論證「共處一隅」的來臺移民也是兄弟，既是兄弟，自然不應分類彼此，互相械鬥。</p>	<p>擷取訊息 作法探討</p>	<p>擷取訊息 作法探討</p>
<p>④ 作者是從哪三方面論證不宜分類械鬥的道理？請簡述之。</p>	<p>分別從情理、古訓、文字形義三方面論證。</p>	<p>作法探討</p>	<p>作法探討</p>
<p>③ 作者論述人心不該起分類心，卻又強調哪些須嚴加分類區別？</p>	<p>強調「人與禽」、「邪與正」應嚴加分類區別。</p>	<p>擷取訊息</p>	<p>擷取訊息</p>
<p>② 械鬥紛爭的災禍起源於哪一類人？之後又延伸到什麼階層？後果如何？</p>	<p>(1) 「而其禍倡於匪徒」，顯然始作俑者是「匪徒」。匪徒奪人財物以為己有，奪人財物之際已先作了人我的分類；匪徒結黨作亂以壯大聲勢，結黨作亂之時也已劃分了族群地域。 (2) 之後延伸至正人君子，人我、族群分類遂根深柢固。 (3) 玉石俱焚。</p>	<p>擷取訊息</p>	<p>擷取訊息</p>
<p>① 鄭用錫認為人心不再質樸而喜歡械鬥紛爭，其根源是什麼？</p>	<p>因為人們心中起了「分類」心，劃分族群、地域，以致黨同伐異，時起械鬥。</p>	<p>擷取訊息</p>	<p>擷取訊息</p>

第三段

<p>11 作者如何表達對族群對立的痛恨？【問題討論三】</p>	<p>(請見 P107)</p>	<p>擷取訊息 文意推論</p>
<p>10 文中「矧更同為一府，而亦有秦越之異」是指哪種分類的械鬥？請搜尋史實加以印證。</p>	<p>(1) 是指比省、府畛域更小的縣籍械鬥。 (2) 當時同屬泉州府的同安縣移民和頂郊晉江、惠安、南安三縣移民內關械鬥，甚至同安人聯合漳州人（合稱下郊）對抗頂郊，地方上稱為「頂下郊拚」，在分類械鬥史上無寧是「奇而又奇」。</p>	<p>文意推論 延伸思考</p>
<p>9 鄭用錫對林爽文事件有何看法？其看法是否有待商榷？請簡述之。</p>	<p>(1) 從「自林逆倡亂以來，有分為閩、粵焉，有分為漳、泉焉」數句可知他不認同林爽文的抗清行動，並且視林爽文為引發一連串分類械鬥的匪徒罪魁。 (2) 由「林逆」一詞，可知作者站在朝廷立場發言。不過，他那「自林逆倡亂以來」方有分類械鬥的認知與史實不合。臺灣的分類械鬥事件，首見於康熙六十年（西元一七二一年）朱一貴事件由民變事件演變為「閩客」對抗，成為閩客間第一次大規模的械鬥，而非遲至乾隆五十一年（西元一七八六年）的林爽文事件。</p>	<p>擷取訊息 延伸思考</p>
<p>8 作者分析族群間的「分類械鬥」，大致有哪三類？</p>	<p>(1) 「有分為閩、粵焉」的省籍（閩、粵）械鬥。 (2) 「有分為漳、泉焉」的府籍（閩之漳州府、泉州府）械鬥。 (3) 「矧更同為一府，而亦有秦越之異」的縣籍（泉州府之四縣）械鬥。</p>	<p>擷取訊息</p>
<p>7 據文中所述，當時臺灣分類械鬥禍害最嚴重的地區是哪裡？</p>	<p>當時禍害最嚴重的地區是淡水廳的新莊、艋舺。</p>	<p>擷取訊息</p>

第五段		第四段	
<p>16 既然「物窮必變，慘極知悔，天地有生生之德，人心無不轉之時」，作者又為何要寫勸和論，並且棲棲遑遑地赴各莊勸說、調停？</p>	<p>14 作者感到「滋愧實甚」的原因是什麼？</p>	<p>13 第二、四段作者採用哪些手法以展開論述？</p>	<p>12 文中描寫新、艋地區在分類械鬥前後的狀況為何？</p>
<p>依照易經「窮則變」、「物極必反」的律則看來，械鬥雖然為禍之大，可是也不必過於悲觀，械鬥到後來，必有停戰言和、知悔自制的時候。何況上天有好生之德，人心在自然法則運行中必有回轉之日，不必遑遑不可終日，懷著亡國滅種之悽。這種一般儒生所信仰的思想，對「尤精於易」的鄭用錫必是更加篤定。然而可貴的是鄭用錫化消極為積極，以一知識分子教化天下的使命自許，就如平素善盡做為地方仕紳的職責，適時發表勸和論，並赴各莊勸說、調停，希望協助當政者教化百姓，加快腳步以力挽狂瀾，弭平分類械鬥。</p>	<p>對弭平械鬥一事，過去一直沒能積極協助當局採取對策，未善盡做為地方仕紳的職責，所以感到非常慚愧。</p>	<p>作者採用正相反生、虛實結合的作法展開論述：第二段從情理、古訓、文字形義三方面正面論證不宜分類的道理，而第四段則是從反面論述分類對立的弊害，形成了正相反生。另一方面，相較於第二段偏向抽象論說，第四段對械鬥前後的榮枯景象，頗多具體的說明，兩段虛（抽象）實（具體）筆法相結合。</p>	<p>原本民風敦厚古樸的淡水廳轄區，其中新莊、艋舺更是人文薈萃、精華所在，向來是地方繁榮的指標，各方經營的典範。不料捲入械鬥的漩渦，社會生機被戕殘殆盡，干戈相向之餘，原本繁華熱鬧的城鎮幾成廢墟，民眾死傷慘重，令人怵目驚心。</p>
<p>延伸思考</p>	<p>擷取訊息</p>	<p>作法探討</p>	<p>擷取訊息</p>

<p>課後 統整</p>	
<p>17 放眼今日臺灣社會的族群互動，你認為本文有何現代意義？【問題討論四】</p>	<p>16 從末段的內容看來，作者認為什麼才是避免械鬥的上上之策？【問題討論二】</p>
<p>(請見 P8-17)</p>	<p>(請見 P8-17)</p>
<p>延伸閱讀</p>	<p>擷取訊息</p>

第一段：指出族群械鬥對立的起源。

段析起筆就提出論點，認為人心變得喜歡械鬥紛爭，是因為起了「分類」心，然後更進一步指出「分類」之禍始於匪徒。

① 鄭用錫認為人心不再質樸而喜歡械鬥紛爭，其根源是什麼？（答見 P81）

② 械鬥紛爭的災禍起源於哪一類人？之後又延伸到什麼階層？後果如何？（答見 P81）

第二段：論證不宜分類械鬥的道理。

段析作者分別從情理、古訓、文字形義三方面正面論證不宜分類械鬥的道理。



一

甚矣！人心之變也，自分類始。而

械鬥紛爭的根源是來自劃分族群地域

譬喻 借喻：械鬥災禍之蔓延
難阻，不論好壞民眾同歸於盡

其禍倡於匪徒，後遂燎原莫遏，玉石俱

焚，雖正人君子亦受其牽制，而或朋從

之也。

夫人與禽各為一類，邪與正各為一

禽獸（是）

類，此不可不分。乃同此血氣，同此官

① 人心之變：此指人心變得不再質樸，而喜好械鬥紛爭。

② 分類：群分類聚，此指族群、地域的劃分。

補注「群分類聚」語本易經繫辭上：「方以類聚，物以群分。」謂同類的事、物聚在一起，而不同的事物則以類區分。

③ 倡：起源。

④ 燎原莫遏：如火燒原野般地蔓延，無法阻止。燎，音力一玄，延燒。（請見 P81）

補注「燎原」語出尚書盤庚上：「若火之燎於原，不可嚮邇，其猶可撲滅？」語譯：（謠言惑眾，民心一旦失控）就像大火延燒原野，既不可以靠近，哪還能夠撲滅呢？

⑤ 玉石俱焚：比喻不論好壞同歸於盡。

補注語出尚書胤征：「火炎崑岡，玉石俱焚。」

⑥ 朋從：指同類結黨相從。

⑦ 乃：然而、但是。

⑧ 血氣：血脈氣息。

⑨ 官骸：五官形體。

⑩ 鄉閭：鄉里。閭，音力山，里巷的大門。

⑪ 無分土無分民：不應分地域，不應分族群。

12 語出論語顏淵：「君子敬而無失，與人恭而有禮；四海之內，皆兄弟也。」是子夏勸慰司馬牛持己以敬、待人以恭，那麼天下之人都能像兄弟般敬愛他。

13 論語述而：「舉一隅，不以三隅反，則不復也。」歸有光《項脊軒志》：「方二人之昧昧于一隅也，世何足以知之？」

14 揆 (1) 衡量，仔細思考。如：揆情度理。
(2) 統理國政的官員、職位。如：閣揆。
(3) 乖違、別離。如：睽睽。
(4) 睽睽，張眼注視的樣子。如：眾目睽睽。

15 出入相友、同鄉共井：語出孟子滕文公上：「鄉田同井，出入相友，守望相助，疾病相扶持，則百姓親睦。」鄉田，同鄉之田，指在同一個鄉村（地區）裡耕種。守，防備所已知。望，伺察所未形。

16 共井者也。在字義，「友」從兩手，友道，勿相殘害。

骸，同為國家之良民，同為鄉閭之善

人，無分土，無分民，即子夏所言「四

有緣「共處一隅」的來臺移民，論情理更應如兄弟般相親相

海皆兄弟」是也，況當共處一隅？揆

諸出入相友之義，即古聖賢所謂同鄉

來臺移民在同一地區生活，自當以「出入相友」的古訓互勉，各盡

共井者也。在字義，「友」從兩手，友道，勿相殘害。

「朋」從兩肉，是朋友如一身左右手，

即吾身之肉也。今試執塗人而語之曰：

12 四海皆兄弟：天下人皆應親如兄弟，不彼此。語出論語顏淵。

13 一隅：指一個狹小的地區。隅，音ㄩˊ，角落。

14 揆：音ㄎㄞˋ，衡量，仔細思考。

15 出入相友：平日往來互相友愛。語出孟子滕文公上。

16 共井：即「同井」，指居住在同一個地方生活。井，人口聚居的地方。

17 友從兩手：友字小篆字形「𠄎」，像兩手靠攏在一起，表示朋友的意思。

補注說文解字：「同志為友，從二又（手），相交友也。」

18 朋從兩肉：朋字小篆作「𠄎」，象形，本為「鳳」的古字，後借為朋黨、朋友的「朋」。鄭用錫卻視「朋」字由兩月（音ㄇㄨˋ，同「肉」）並列而得其義，所以說成「從兩肉」。（請見 P8-21）

19 執塗人：拉著路人。執，握、拉。塗人，路人。塗，通「途」，道路。

補注塗、途均是「涂」的後起字。（請見 P8-21）

1. 其：表示祈請語氣，如：吾子其無廢先君之功（左傳隱公三年）、聊布往懷，君其詳之（丘遲與陳伯之書）。

3. 作者論述人心不該起分類心，卻又強調哪些須嚴加分類區別？（答見 P81）

4. 作者是從哪三方面論證不宜分類械鬥的道理？請簡述之。（答見 P81）

5. 鄭用錫從情理方面來論證不宜分類械鬥，其論證的大前提、小前提是什麼？（答見 P81）

6. 問題討論一（答見 P107）

第三段：指出分類械鬥最嚴重的地區，並分析械鬥的類別。

段析以層遞法指出分類械鬥的類別。



爾其自戕爾手！爾其自噬爾肉！鮮

不拂然而怒，何今分類至於此極耶？

顧分類之害，甚於臺灣，臺屬尤甚

於淡之新、艋。臺為五方雜處，自林逆

倡亂以來，有分為閩、粵焉，有分為

漳、泉焉。閩、粵以其異省也，漳、泉

以其異府也。然同自內地播遷而來，則

（漳州府、泉州府）

（遷徙、流離）

20 爾其自戕爾手：你傷害你自己的手吧。戕，音く，尤，殘害。

補注 方孝孺指喻：「吏之戕摩剝削以速其疾者亦甚矣！」戕摩，意為「迫害」。

21 噬：音戶，咬、吃。

22 拂然：憤怒的樣子。拂，音ふ。

補注 拂：通「拂」，發怒、怨恨。

23 顧：觀察。

補注 一說轉折語，但是。

24 甚：嚴重。下文「尤甚」指特別嚴重。

25 臺屬：指臺灣府轄區。

26 淡之新艋：指淡水廳的新莊（今新北市新莊區）、艋舺（今臺北市萬華區）兩地。

27 林逆：指林爽文。清高宗乾隆五十一年（西元一七八六年），林爽文起兵於大里杙莊（今臺中市大里區），作者站在朝廷立場發言，故稱之為「林逆」。

補注 臺灣分類械鬥不是始於林爽文事件，請見 P8-21。

28 內地：指中國各省。

29 畛域：範圍、界限。畛，音ちん，界限。

32 秦越：詩文中常並舉以喻疏遠隔閡，互不相關。韓愈爭臣論：「（陽子）視政之得失，若越人視秦之肥瘠，忽焉不加喜戚於其心。」韓愈批評陽子身為諫議大夫卻對朝政之得失毫不在意，就像越國人看待秦國人的胖瘦一樣。

2 變本加厲：本指事情更加發展進步，今多指事態變得更加嚴重。語出南朝梁蕭統《昭明文選序》：「蓋踵其事而增華，變其本而加厲，物既有之，文亦宜然。」是說繼承原有的事物便增加美化，改進物類的本質便更加高明。物類既然如此，文章的進步也是這樣。

7 據文中所述，當時臺灣分類械鬥禍害最嚴重的地區是哪裡？（答見 P8-12）

8 作者分析族群間的「分類械鬥」，大致有哪三類？（答見 P8-12）

同為臺人而已。今以異省、異府，若

（對原鄉的認同自然逐漸淡薄，見 P8-22）

「臺灣不認唐山，金門不認同安」

分畛域，王法在所必誅。矧更同為一

況且更有同一府卻彼

府，而亦有秦越之異！是變本加厲，

此疏遠而分縣籍械鬥的，實在是變本加厲，奇上加奇

非奇而又奇者哉？夫人未有不親其所

親，而能親其所疏。同居一府，猶同室

（關係親近的人） （關係疏遠的人）

之兄弟，至親也，乃以同室而操戈，

譬喻（借喻：泉州人分縣籍械鬥相殘）

（竟然） 意謂同為泉州府籍竟然

更安能由親及疏，而親隔府之漳人、

設問（激問）

（豈）

分縣械鬥相殘，又哪能去親近關係疏遠的漳州府人、廣東省人

30 王法在所必誅：指王法施行的地區必依法處分。誅，責罰。

31 矧：音尸戶，況且。

補注韓愈送董邵南序：「矧燕、趙之士，出乎其性者哉！」

32 秦越之異：形容極為疏遠，有如春秋時的秦國與越國相距甚遠。

33 同室而操戈：比喻兄弟相殘或內部紛爭。操戈，持戈自相殘殺。



臺灣早期移民的原鄉

親隔省之粵人乎？

9 鄭用錫對林爽文事件有何看法？其看法是否有待商榷？請簡述之。

(答見 P8-12)

10 文中「矧更同為一府，而亦有秦越之異」是指哪種分類的械鬥？請搜尋史實加以印證。(答見 P8-12)

11 問題討論三(答見 P107)

第四段：說明分類械鬥為禍之鉅，並推究分類械鬥的深層原因。

段析 以反面論證、設問筆調，說明分類械鬥為害之大。

四

淡屬素敦古處，新、艮尤為菁華所

(轄區)(向來)

(之)

(是)

(精華，指事物最精粹、最優秀的部分)

聚之區，遊斯土者，嘖嘖稱羨。自分類

(讚嘆聲)

興，而元氣剝削殆盡，未有如去年之甚

(幾乎、將近、差不多)

(剝除、削去)

也，干戈之禍愈烈，村市半成邱墟。問

(厲害、慘重)

(提問)

為漳、泉而至此乎？無有也；問為閩、

(因為)

(有深仇)

(因為)

造成械鬥紛爭，並非漳州人、泉州人有什麼深仇大恨，也非閩、粵

(有深仇)

粵而至此乎？無有也。蓋孽由自作，

之間有什麼深仇大恨

造成械鬥的深層原因是人

【106 指考】(C) 武仲以能「屬」文為蘭臺令史／淡「屬」素敦古處，新、艮尤為菁華所聚之區。音ㄉㄨˋ，連綴、寫作／音ㄩˊ，轄區。

34 淡屬素敦古處：指淡水廳轄區向來就是敦厚古樸的地方。

補注 雍正九年(西元一七三二年) 增設淡水廳，管轄原彰化縣大甲溪以北地區，廳治設於竹塹。

35 元氣：指國家、社會的生命力。

36 邱墟：廢墟、荒地。

37 問為漳泉而至此乎：試問是因為漳州人、泉州人有什麼深仇大恨而導致如此地步嗎？

38 蓋孽由自作：災禍大多由自己造成。蓋，發語詞，無義。

補注 孽：災害、災禍。



12 文中描寫新、艋地區在分類械鬥前後的狀況為何？(答見 P8-B)

13 第二、四段作者採用哪些手法以展開論述？(答見 P8-B)

第五段：提出解決之道，勾勒理想境界。

段析 以誠摯的口吻，呼籲同胞洗心革面，勿懷夙忿，一體同仁。

43 更張：語出漢董仲舒賢良策：「竊譬之琴瑟不調，甚者必解而更張之。」更，更換。張，給樂器上弦。後增益為成語「改弦更張」，比喻改革舊制度或改變方針、計畫、做法等。

釁起鬩牆，大抵在非漳泉、非閩粵間

門心生分類而互相否定對方，所以說災禍多由己造成、仇恨起自內

3. 窮必變：語出易經繫辭下：「易，窮則變，變則通。」是說事物發展到了極點，就要發生變化；發生變化，就會使事物的發展不受阻礙。

對偶、引用(暗引)

五 自來物窮必變，慘極知悔，天地有

就「窮則變」的法則推論，械鬥雖然為禍之大，總有自制回

好生之德，人心無不轉之時。予生長是轉之日，不必過於悲觀

邦，自念士為四民之首，不能與在事

(指士農工商)

諸公竭誠化導，力挽而更張之，滋愧實

(泛稱各位人士)

(實滋愧甚) 倒裝

甚！願今以後，父誡其子、兄告其弟，

化解械鬥的方法是盡人倫教化之力，拔除否定對方、分親疏

39 釁起鬩牆：仇恨起源於內部的爭鬥。

釁，音ㄒㄩˋ，爭端、仇隙。鬩牆，兄弟相爭，後用以指內部相互爭鬥。鬩，音ㄒㄩˋ，爭鬥。

補注 鬩牆：語出詩經小雅常棣：「兄弟鬩於牆，外禦其務。」「務」字亦作「侮」。這兩句詩是說兄弟儘管在家裡爭鬥，對外應該團結抵抗共同的敵人。

釁 過失、缺陷。如：瑕釁。禍患。如：永無後釁。爭端、仇恨。如：釁起鬩牆、結釁已深。

40 非漳泉：漳州人和泉州人互相否定。

補注 非：指互相詆毀、互相否定。

41 好生之德：愛惜生靈、不亂殺戮的美德。語出尚書大禹謨：「好生之德，洽於民心。」洽，符合。

42 在事：居官任事。

43 力挽而更張：盡全力來改變。更，音ㄍㄨㄥˋ。

44 滋：更加。

4. 各革面、各洗心：「革面」出自易經《革卦》，原指改變心之所向。

「洗心」出自易經《辭》上，原指滌除思慮。後合為成語「洗心革面」，強調洗滌不正、不善的心念，改變舊有面貌，指澈底改過自新。

14 作者感到「滋愧實甚」的原因是什麼？(答見 P8-13)

15 既然「物窮必變，慘極知悔，天地有好生之德，人心無不轉之時」，作者又為何要寫勸和論，並且棲棲遑遑地赴各莊勸說、調停？(答見 P8-13)

16 問題討論二(答見 P8-17)

17 問題討論四(答見 P8-17)

各革面、各洗心，勿懷夙忿、勿蹈前分 類心，一視同仁，不分彼此觸犯 (觸犯)

愆クマ，既親其所親，亦親其所疏，一體同46

仁5。斯內患不生、外禍不至，漳泉、譬喻 (則)

閩粵之氣習47，默消於無形。譬如人身

血脈，節節相通，自無他病。數年以處處 (處處)

後，仍成樂土，豈不休哉！48

●清代來臺的移民，早在道光十五年(西元一八三五年)就有閩粵(客)合作開墾的佳話，見 P8-22 「金廣福開墾竹塹山區」。

【104 指考】(D) 將崇極天之峻，永保無疆之「休」／譬如人身血脈，節節相通，自無他病。數年以後，仍成樂土，豈不「休」哉↓美善。

45 夙忿：音ふ、クマ、昔日的怨恨。

夙：早晨。如：夙興夜寐。
舊有的。如：勿懷夙忿。
平常的、一向的。如：夙願。

46 勿蹈前愆：不要再犯從前的過失。愆，音クマ，罪過、過失。

5. 一體同仁：猶言「一視同仁」。對人不分親疏厚薄，同樣對待。一體，一樣、一律。

47 氣習：指族群械鬥的風氣。

6. 節節
賞。
逐次、逐一。如：節節敗退、節節嘆賞。
處處。如：節節相通、節節皆病。

48 休：美善。

不要。如：休嫌怠慢。
歇息。如：休憩、不眠不休。
停止、終止。如：喋喋不休。
吉祥、美好。如：豈不休哉、無疆之休。
喜悅、快樂。如：休戚與共。



問題討論

⑥ 一、作者強調臺灣人民應該和睦親愛，不分你我，其論說的依據是什麼？

答：作者認為人獸正邪必須分類之外，良民善人自應視為一體，不分你我，其論說的依據是：

(1) 四海之內皆兄弟的信念——來臺的移民，在作者眼中，大家同為「國家之良民」，「鄉閭之善人」，生活生存所依息息相關，當如古聖賢所言「四海皆兄弟」，大家應該和睦親愛，不分彼此。

(2) 共處一隅的地緣關係——「四海皆兄弟」既是正確、必要的信念，而「共處一隅」的來臺移民屬於「四海」的一部分，所以大家彼此也是兄弟，既是兄弟，論情理自然更應相親相愛，不可區分地域族群。

(3) 出入相友的古訓——大家「共處一隅」，在同一地區、村莊耕種生活，就是「同鄉共井」，所以作者引用《孟子》「出入相友」的說法，希望大家以此古訓互勉，切實踐履。所謂「出外靠朋友」，而朋友有如自己的左右手、身上肉，所以囿於原鄉籍貫，而產生分類相仇相殘的行為，將是嚴重背離「出入相友」的古訓。

⑬ 二、從末段的內容看來，作者認為什麼才是避免械鬥的上上之策？（請見P8-17）

⑭ 三、作者如何表達對族群對立的痛恨？

答：從文中第二、三段的內容，可以明瞭作者是藉著設問的使用，強烈表達他對族群對立的痛恨：

(1) 第二段末尾，作者論說臺民應和睦親愛，不分你我的道理之後，面對當時簡直是自戕、自噬的械鬥現象，不禁提出「何今分類至於此極耶」的疑問，語氣得到了加強，也強烈表達了他的痛心疾首。

(2) 第三段分析械鬥的類別，認為省籍、府籍已甚嚴重，竟然還有縣籍之分的，作者直截批判為「變本加厲」，並以「非奇而又奇者哉」反詰，不難看出他「責之切」的痛恨之情。同段末尾，他再度使用反問，質疑如此惡化下去，「更安能由親及疏，而親隔府之漳人、親隔省之粵人乎」，所謂伊于胡底，令人痛心疾首。

⑮ 四、放眼今日臺灣社會的族群互動，你認為本文有何現代意義？（請見P8-17）

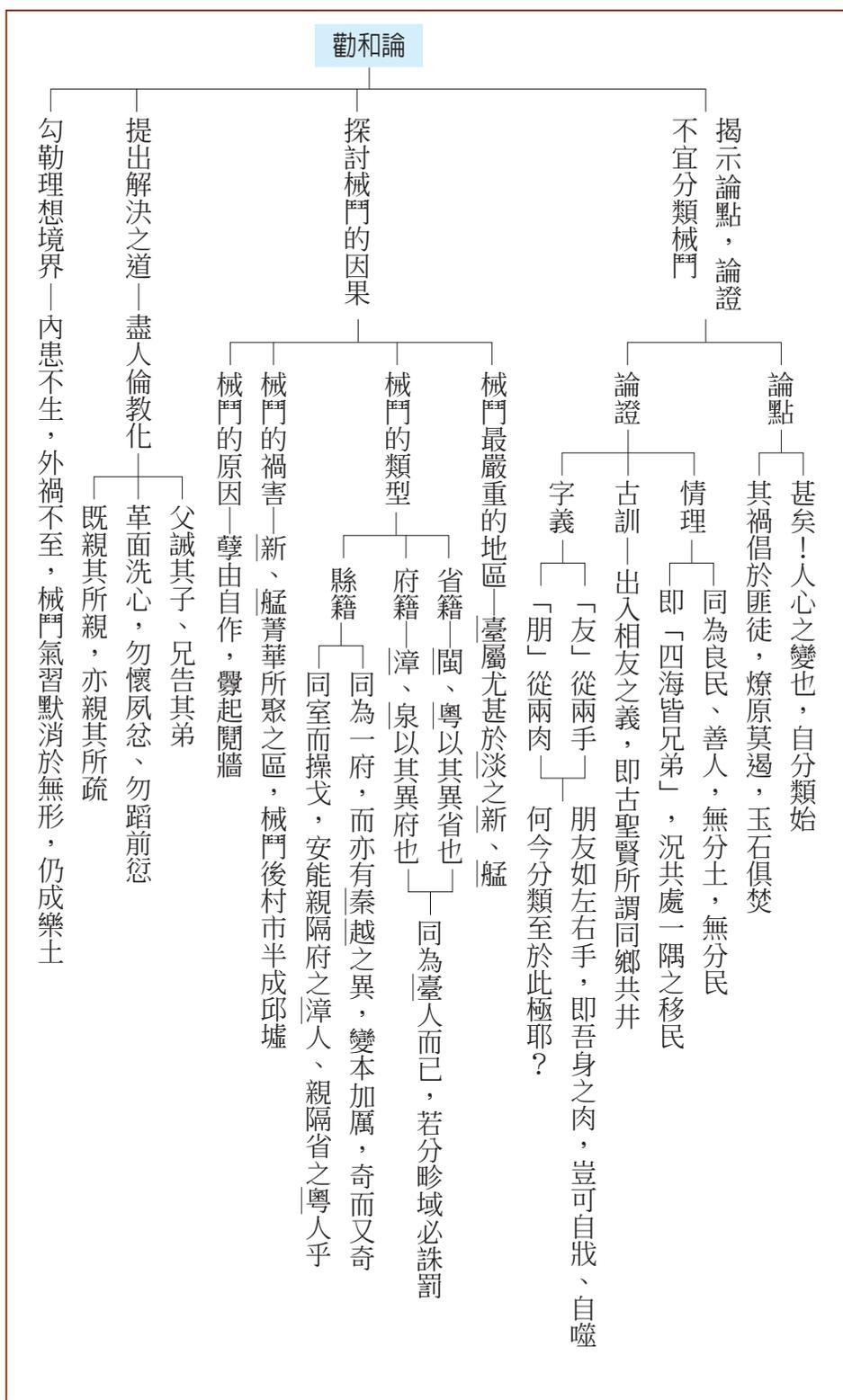
賞析

清代中葉，臺灣分類械鬥事件頻繁，嚴重威脅到社會秩序和經濟活動，造成不少民眾生命財產的損失，甚至是「村市半成邱墟」。於是有識者，無論是遊宦之士或在地文人，紛紛為文析論情勢與防制之道，或倡導族群和睦共存，以消弭械鬥之風。

勸和論是開臺進士鄭用錫的名作，雖然晚於藍鼎元、姚瑩等遊宦之士的有關文章，卻是在地文人勸導族群融合的首篇作品。鄭用錫素來熱心慈善公益工作，經常賑災恤寒、濟弱扶貧，因此深獲人心，威望頗重。而這篇勸和論是鄭用錫期望藉由他在民間的聲望和影響力，積極投入勸息械鬥，也彰顯了兼善天下的儒者懷抱。

鄭用錫認為要落實人倫教化，必先根絕械鬥紛爭不斷的源頭，也就是「分類」心，故本文起筆就提出「人心之變也，自分類始」的論點，然後針對破除分類觀念逐層論證。由於鄭用錫畢竟只是地方仕紳，不具律令禁約的公權力，因此他的論點是訴諸人們內在的道德良知，透過「父誠其子、兄告其弟」的人倫教化，而期待興起約束的力量，如此代代信守，那麼臺灣方能成為各族群安身立命的樂土。

文中鄭用錫延續藍鼎元「同為臺人」（諭閩粵民人）的觀點，以在地文人的身分呼籲民眾應不分族群，和平共處，這種認同的概念，使這篇文章具有現代意義和價值。



(問題討論參考解答)

16 二、從末段的內容看來，作者認為什麼才是避免械鬥的上上之策？

答：作者針對械鬥問題提出的對策是盡人倫教化之力，認為透過家族長輩的勸導教化，才是避免械鬥的上上之策。他說：「願今以後，父誡其子、兄告其弟，各革面、各洗心，勿懷夙忿、勿蹈前愆」，不只親其所親，也能親其所疏，不分彼此，那麼社會漸趨祥和，分類械鬥的不良風氣也就「默消於無形」。

17 四、放眼今日臺灣社會的族群互動，你認為本文有何現代意義？

答：(同學可以自行論述，老師適時提醒學生注意鄭用錫文中以臺灣為終極認同，而取代原鄉認同的觀點。)

勸和論是以勸導臺灣族群相融為其旨趣的，這在今日臺灣族群問題猶見紛擾的時刻，自然具有一定的現代意義。臺灣自清朝時候起，已產生嚴重的族群衝突，這是一種歷史的傷口。這道歷史的傷口在國民政府來臺後，由於二二八事件的發生，再次深化了這道裂痕。近來四大族群在臺灣的生活，由於法治建立、經濟發展、婚姻結合等因素的發酵下，彼此間漸趨融合，表面上已無族群的紛擾。然而，這種歷史積累下的族群對立，似乎有轉為集體潛意識或無意識的現象，這是一種來自祖先行為、心理的轉化。這種族群對立的心理狀態，平時看不出來，但隨著臺灣逐漸成形的政黨政治，此一潛意識遂找到了寄居的宿主，在「族群政治」中展現出來。族群政治雖然有它的優點，但其起源點來自族群劃分，其中本就存在著一定程度的對立與紛擾，對於社會的安定造成許多隱憂，嚴重者還造成國家認同的分歧。面對這樣一個潛藏性且隨時可能受到挑弄而爆發的族群裂痕，我們有必要以嚴肅的態度來正視它，並且用心來解決它。

所謂「他山之石，可以攻錯」，新加坡在西元一九六五年脫離馬來西亞聯邦而獨立後，就極力著手於族群的融合工作，新加坡政府所提出的政策，就是希望三大族群(華人、馬來人、印度人)不要再執著於原先的土地或種族血緣，而改稱「新加坡人」或「新加坡公民」。透過政府力量的介入，新加坡此一族群融合的措施，得到相當好的成效。觀諸勸和論中的說法，鄭用錫希望各族群能拋開對祖籍地(不論省籍、府籍)的執著，而同以「臺人」(臺灣人)自居，此一作法與新加坡的族群融合政策，實有異曲同工之妙，皆是希望族群能以新住地為依歸，不要再以原鄉為區隔族群的藩籬。從新加坡成功的案例來看，我們相信鄭用錫的論點絕非迂闊之論，我們期待有一天，也能實現以臺灣為終極認同的族群文化，四大族群和新住民，全部都是臺灣人，大家不分彼此，沒有距離，將會是國家社會之福。

(節錄自田啟文《臺灣古典散文研究》，臺北五南圖書公司)

*課文語譯

真是嚴重啊！人心變得喜好械鬥紛爭，是從劃分族群、地域開始。這種災禍起源於盜匪，後來就像火燒原野般地蔓延，無法阻止，而造成不論好壞同歸於盡的悲劇，即使是正人君子也受到糾纏牽連，而有同類結黨相從的。

大體而言，人類和禽獸各成為一類，邪與正也各成為一類，這是不可不分的。然而同樣具有血脈氣息，同樣具備五官形體，又同是國家的善良人民，同樣是鄉里的善良人士，不應分地域，不應分族群，就是子夏所說的「天下人皆應親如兄弟」，何況共同生活在狹小地區的人呢？仔細衡量平日往來互相友愛的深義，就是古代聖賢說的同一鄉里者居住在同一個地方生活。在字義上，「友」字從兩隻手，而「朋」字則從兩塊肉，這是指朋友就像身體的左右手，也同為我身上的肉。今天試著拉著路人而告訴他說：「你傷害你自己的手吧！你咬嚙自己的肉吧！」很少人聽了不會大為憤怒的，為何今日族群、地域劃分到達這種程度呢？

觀察各地劃分族群、地域的禍害，最嚴重的是在臺灣，而臺灣轄區內又以淡水廳的新莊、艋舺特別嚴重。臺灣是各地移民共居的地方，自從林爽文帶頭作亂以後，有人把族群分為福建、廣東二類，又有人把族群分為漳州、泉州二類。福建、廣東是因為來自不同的省，而漳州、泉州則是因為來自福建不同

的府。然而大家都是從內地各處遷徙而來，就同樣都是臺灣人。現在只因為不同的省、府，就劃分彼此的界限，這在王法施行的地區必依法處分。況且同為一府之人，卻有如秦越般疏遠！這種變本加厲的情況，豈不是奇上加奇嗎？人沒有不能親愛親近的人，卻能親愛疏遠的人。同屬於一府，就像同處一室的兄弟，是最親近的，竟然同處一室還持戈自相殘殺，又哪能從親近的人推及到疏遠的人，而後去親愛鄰近一府的漳州人、親愛鄰近一省的廣東人呢？

淡水轄區向來就是敦厚古樸之地，新莊、艋舺尤其是人文菁華薈萃的地區，遊歷過這地區的人，都嘖嘖稱讚羨慕。但自從劃分族群、地域的觀念興起，此地區的生命力幾乎被剝除削去的情形，從沒有像去年那麼嚴重的了，械鬥的災禍越發慘烈，村落市鎮大半成為廢墟。試問是因為漳州人、泉州人有什麼深仇大恨而導致如此地步嗎？沒有這回事啊；再試問是因為福建人、廣東人有什麼深仇大恨而導致如此地步嗎？也是沒有的事啊。因為災禍大多是自己造成，而仇恨起源於內部的爭鬥，大致而言是因為漳州人和泉州人彼此否定、福建人和廣東人互相否定。

自古以來事物發展到極點必產生變化，悽慘到極點才知道後悔，天地一向有愛護生靈、不亂殺戮的美德，人心沒有不轉變的時刻。我生長在這塊土地上，自己想到讀書人身居四民之

首，卻不能與居官任事的人士竭誠教化勸導百姓，盡全力來改變他們，實在感到非常慚愧！希望從今以後，父親告誡兒子、兄長告誡弟弟，各自洗心革面，不要再懷著昔日的怨恨、不要再犯從前的過失，既親愛親近的人，也要親愛疏遠的人，對所有人一視同仁。那麼內患不再發生、外來災禍也不會到來，分漳州與泉州、分福建與廣東械鬥的風氣，就會默默消失於無形。就像人身上的血脈，處處相通，自然沒有其他疾病。數年之後，臺灣仍是人間樂土，難道不是美好的事嗎！

*課文賞析

(一) 布局結構——正反相生，虛實結合

文章起筆立即開篇點題，提出「分類」造成人心變異的論點。「人心之變也，自分類始」一句即是「立片言以居要」，而將它置於篇首以關涉全局，既富有概括力、表現力，更具有指導作用。接著採用正反相生、虛實結合的技巧展開論述：第二段在導入正題之前，作者來個欲擒故縱，先指出「人禽」、「邪正」應嚴加分類的特例，然後再集中論據，拉回到臺灣移民社會不應分土、分民的立場上進行正面論說。作者先引用子夏「四海皆兄弟」之言為大前提，並且輔以「出入相友」、「同鄉共井」等古訓的要義，加上「友」、「朋」二字字形的詮釋，這三方面都是由正面論證

不宜分類的道理。

相較之下，第三、四段則是分別以層遞、反面筆法論述分類對立的類型和弊害。「顧分類之害，甚於臺灣，臺屬尤甚於淡之新、艋」，指出分類械鬥最嚴重的地區，而這地區械鬥前後的榮枯景象，在下文有具體的說明，既是以伏筆開端和以應（照應）筆收束的結合運用，另一方面也和第二段的抽象論說，形成虛實結合的表現方法。正反相生，虛實結合，讓文章結構更加緊湊，能具有較大的思想容量，從而推出出分類械鬥的深層原因——孽由自作、釀起鬩牆，分類相非的人心，使整個論據、論證闡發得深刻淋漓，令人折服。

(二) 文章辭令——引證譬喻，平易明暢

誠如學者林淑慧所言：「鄭用錫勸和論的寫作目的是為使百姓領會此文論述要義，所以行文明白曉暢、口氣平易近人。」文中雖然很多詞句都有出處，像：燎原、玉石俱焚、四海皆兄弟、出入相友、同鄉共井、秦越、變本加厲、同室操戈、鬩牆、窮必變、好生之德、更張、革面、洗心、樂土，有源自尚書、易經、詩經，有源自論語、孟子，或其他文史篇章，紛繁多樣，可看出鄭用錫確實學養豐富。不過，這些內涵精警的格言成語，字面上沒有艱澀冷僻的情形，即使不曉得出處，並不影響領略箇中的意思。所以用作

典故也好，或引為論證也好，由於措辭平易，不只拉近與民眾的距離，更增強說服力，有助於宣揚「一體同仁」的理念，和「命運共同體」的營建。

其中「燎原莫遏」、「玉石俱焚」、「秦越之異」、「同室操戈」等譬喻，也都形象確切，明暢易懂。至於「是朋友如一身左右手，即吾身之肉也」、「譬如人身血脈，節節相通，自無他病」，更是力求生活化，用來立論現實利害，無不直指百姓內心。文末作者以感性的筆調收束，並且引申出「數年以後，仍成樂土，豈不休哉」的結論，既合於邏輯推演，也使明朗顯豁的辭令風格始終如一。

（三）音節韻律——排偶設問，跌宕諧和

勸和論一文，第一段之外的各段都有排偶句，尤其是末段：「自來物窮必變，慘極知悔，天地有好生之德，人心無不轉之時。……願今以後，父誠其子、兄告其弟，各革面、各洗心，勿懷夙忿、勿蹈前愆，既親其所親，亦親其所疏，一體同仁。斯內患不生、外禍不至，……」幾乎是整段排偶。排偶句式中的對稱與均衡具有心理上的穩定作用，以及視覺上的美感，而且由於句式相似，音律諧和，方便於記憶和傳誦，能深化文章的藝術性。也由於各組排偶句字數不等，從三字句到十一、十二字句都有，經過作者精心統合後，又另有跌宕多姿的效果。

文中設問句的安排，也是值得探析。在大前提「四海皆兄弟」之後，以「況當共處一隅」這反詰句為小前提，文氣隨之提振，強化了論點的力道。第二段還以「何今分類至於此極耶」疑問收束，顯然是有意藉著困惑不解，強烈表達對族群械鬥的厭惡。無獨有偶，第三段也有兩處設問。作者認為異省相鬥、異府相鬥也還可以理解，而不可思議的是變本加厲的異縣對立，同為泉州府竟然同室操戈，上演「頂下郊拚」的全武行，這種縣籍情結讓作者很吃驚、很痛心，先是反詰「是變本加厲，非奇而又奇者哉」，然後再強烈質疑「更安能由親及疏，而親隔府之漳人、親隔省之粵人乎」。透過適切的設問，讓論述分析鞭辟入裡，搔著癢處。此外，下文還有「問為漳、泉而至此乎？無有也；問為閩、粵而至此乎？無有也。」那是為了推究分類械鬥的深層原因而安排的提問。一般人或許覺得是因為有什麼深仇大恨所使然，鄭用錫經由自問自答，釐清疑點，強調深層原因在於心存分類，互相否定對方。

由以上分析，作者能純熟地運用設問技巧，既不致過多而流於瑣碎、呆板，而且以激問為主，收到加強了語氣，省卻了筆墨的效果。即使是提問的答句，也做到簡明扼要，突出論點。

*形音義辨析

▣「燎·繚·撩·獠·僚·瞭·鏢」字義之比較 (配合 P100)

字形	注音	釋	義	例
燎	ㄌㄢˊ ㄠˋ	延燒	星火燎原 而其禍倡於匪徒，後遂燎原 莫遏 (鄭用錫勸和論)	
繚	ㄌㄢˊ ㄠˋ	纏繞	香煙繚繞	
撩	ㄌㄢˊ ㄠˋ	挑弄、逗引	姿態撩人	
獠	ㄌㄢˊ ㄠˋ	紛亂	眼花撩亂	
僚	ㄌㄢˊ ㄠˋ	凶惡	青面獠牙	
僚	ㄌㄢˊ ㄠˋ	官員	官僚氣息	
僚	ㄌㄢˊ ㄠˋ	一起共事的人	同僚、僚屬、幕僚	
瞭	ㄌㄢˊ ㄠˋ	聲音清脆	歌聲嘹亮	
鏢	ㄌㄢˊ ㄠˋ	古代鎖犯人兩腳的刑具	手銬腳鏢	

*「朋從兩肉」的疑義 (配合 P101)

鄭用錫視「朋」為「從兩月(肉)」會意，顯然有誤，既違說文解字的說法，也不合於甲骨文和先秦典籍所顯示的貨幣說。說文解字借「鳳」的重文「翮」為朋黨的「朋」，

「鳳飛，群鳥從以萬數，故以為朋黨字。」「朋」字甲骨文作「𠄎」，是一種貨幣單位，字形像兩串貝殼。古代以貝為貨幣，五個貝殼為一串，兩串為一「朋」，如詩經小雅菁菁者莪：「既見君子，錫(賜)我百朋。」句中「朋」字即是貨幣單位。後來才由數量方面，引申為「朋友」、「朋黨」等義。

*塗、途均是「塗」的後起字 (配合 P101)

說文解字無「塗」、「途」二字，段注：「古道塗字皆作涂。」所以就「道路」一義，「塗」、「途」均是「涂」的後起字，而且「塗」比「途」略早，如論語陽貨：「道聽而塗說，德之棄也。」換句話說，「塗」字古代多寫作「涂」或「塗」。

*臺灣分類械鬥不是始於林爽文事件 (配合 P102)

學者黃秀政指出清代臺灣的分類械鬥事件，是「首見於康熙六十年(西元一七二一年)鳳山縣的閩、粵械鬥」，亦即朱一貴抗清行動在閩客陣營反目倒戈後，被清廷乘機以「義民」分化、拉攏，而演變成閩、粵械鬥。早在道光年間，臺灣貢生林師聖就經由訪查得到結論：

其禍自朱逆叛變以至於今，仇日以結，怨日以深。治時聞欺粵，亂時粵侮閩，率以為常，冤冤相報無已時。

(臺灣採訪冊)

可見鄭用錫「自林逆倡亂以來」方有分類械鬥的認知，是與史實不合。

*臺灣不認唐山，金門不認同安（配合 P103）

清領末期漢人移墾臺灣也多經歷過好幾代，使臺灣從原先的移民社會轉型為定居的在地化社會，對原鄉的認同也逐漸淡薄，遂有「臺灣不認唐山，金門不認同安」（強調在地認同），以及「二代親，二代表，三代散了」（後代各自發展）等諺語。

這樣的情況可從清末臺灣分類械鬥形式的轉變，以及日治初期自由選籍的期限過後，僅有0.6%的人口返回中國原鄉等看出端倪。清初的分類械鬥，多以原鄉祖籍別作為械鬥單位，到了清領末期則改以現居地團結者較多見。而日治初期，多數漢人仍選擇居住在臺灣，也多少反映出清代漢人移民的後代，已形成臺灣在地認同。

福建、廣東兩省的這一些漢人，他們冒了很大的危險來到臺灣。這些人來到臺灣久了以後就逐漸定居落戶，臺灣成為他們長久要在此生活下去的土地。於是在清末十九世紀初期的時候就有：「臺灣不認唐山，金門不認同安。」這一句話就是說，從同安移民來金門的同安人，他們已經久住金門形成了命運共同體，已不再說是同安人，而說是金門人。同樣的，在臺

灣定居下來的移民，也一樣的和臺灣這個地方形成了緊密關係的命運共同體，不再認為大陸是他們的故鄉，他們已經不是唐山客而是臺灣人，臺灣才是他們的家鄉。

*「金廣福」開墾竹塹山區（配合 P106）

由於漢人越界私墾非常嚴重，以致官府所訂的原（原住民）漢界線不斷往山區遷移，更靠近山地原住民的生活領域，壓迫到高山部落的生活空間，尤其是北部泰雅族的居住地區，衝突也就更加激烈。為了保護漢人的生命財產，清政府沿界設隘，讓漢人進行武裝移墾，防範泰雅族人反擊。新竹北埔的金廣福公館就是臺灣最大的隘墾組織。

金廣福的組成，一方面是要防止原住民的出草攻擊漢人，一方面則是為了樟腦及土地的利益，所以當時的淡水同知李嗣於道光十四年（西元一八三四年）十二月，先給銀一千元，命令九芎林（今新竹縣芎林鄉）庄總理——粵籍的姜秀鑾建隘樓十五座，僱募隘丁一百六十人，負責沿山一帶防務。道光十五年（西元一八三五年）二月，更先後下令竹塹城西門經理閩籍林德修、周邦正與姜秀鑾同立合約，組織金廣福總墾戶的合資墾號。公號既成，姜秀鑾、周邦正二人乃分工合作，由周邦正在竹塹運籌帷幄及洽公，姜秀鑾則駐守開墾現場，擔任守隘防「番」及督工開墾之任務。

姜秀鑾一面調配原有隘丁，向內層逐漸縮小對原住民包圍圈，並隨即招佃開墾，以強化防堵力量；一方面對原住民採取強力中央突破戰術，率領數百人眾由竹東三角城循原住民出草劫掠耕牛之牛路，突入今之北埔，擊退原住民以為根據地，並建立金廣福公館為辦公處所，統轄全部墾務。金廣福公館的建築年代約在西元一八三五年左右，其墾號命名為「金廣福」，其中「廣」代表廣東，「福」則代表福建，金廣福的成立，也是清代移民中閩客合作的例證。

*鄭用錫相關名句

1. 兢兢誰自履，瑣瑣盡高冠。

(慨時)

語譯我每天戰戰兢兢，如履薄冰，到底是為了誰？周圍平庸

鄙陋的，卻都是高官之人。

說明鄭用錫覺得仕途險惡，人情多變，還不如辭官回鄉。

2. 政揚清而激濁，民轉暴以為良。

(請奏改建淡水廳城呈文)

語譯可以促成為政者顯揚良善而且去除邪惡，百姓也由暴戾

轉為馴和。

說明鄭用錫說明改建竹塹城的重要性與功效。

3. 取漁防竭澤，割肉笑醫瘡。可鄙居奇輩，貪圖昧梓桑。

(禁米運出口)

語譯正像是捕魚要有節制，不可竭澤而漁；治病也不能割肉

醫瘡，以免徒留笑柄。可恨的不肖商人，囤積米糧再賣

出求取暴利，這樣貪圖厚利之舉，既違背良心，也危害

家鄉人民。

說明鄭用錫提醒朝廷面對社會問題應有長遠打算，不可一味

榨取百姓利益，只求解決眼前狀況，又抨擊不肖商人藉機囤米以哄抬價格的行徑。

4. 賴有滋培人力厚，不須羯鼓漫相催。

(新擬北郭園八景曲檻看花)

語譯北郭園有足夠人力滋養栽培各式名花，而且花開茂盛，

不必像唐玄宗敲羯鼓催促杏花早開。

說明「賴有滋培人力厚」語帶雙關，可能意指鄭家人才眾

多，足以培育後起之秀。

5. 得安廬里原為福，尚守田園敢說貧？

(荏苒)

語譯能安居家鄉是一件福事，尤其是能歸老名園，哪可說是

貧困呢？

說明鄭用錫藉陶淵明的回歸田園、固窮守節，投射自我的隱

逸心思。

6. 而今始識由天定，浪得虛名亦快焉。

(即事感懷其二)

語譯而今才領悟人生一切早由上天注定，雖是徒然得些外在

虛名也感到欣喜快意。

說明儒士君子本不應為了外在虛名而欣喜自勝，而鄭用錫卻

坦然名位所帶來的快意，尤見詩人坦然率真的一面。

7. 有誰哀進王孫食，垂頭搖尾不自嗟。

(吃鴉歌)

語譯有誰會同情富貴子弟，再給他們鴉片渣吸食？那垂著頭

搖尾乞憐的模樣，他們是無力自嘆了！

說明描述為鴉片散盡家財的富貴子弟，為了再吸食一口，甚

至苦苦哀求，搖尾乞憐的醜態。

*國語文寫作能力測驗

甲

無分土，無分民，即子夏所言「四海皆兄弟」是也，況當共處一隅？
(鄭用錫勸和論)

乙

史佚之志有之曰：「非我族類，其心必異。」楚雖大，非我族也，其肯字我乎？
(左傳成公四年)

史佚：西周初的史官。字：愛護、撫愛。

從上述文字可見，有人認為只要持己以敬、待人以恭，必可消除種族之間的隔閡而和平共處。也有人認為各種族之間存在著本質上的區別，是不可化解的鴻溝。請以「非我族類，其心必異？」為題目，寫一篇完整的文章，說明你的觀點與感想。

【寫作提示】

1. 首先必須確定你是贊同「非我族類，其心必異」，或是反對這種看法。
2. 持贊同觀點者，不妨就小團體成員到族群、國家，從彼此環境、習俗、思想、利益之不同，以層遞手法舉例證來確立論點。
3. 持反對觀點者，須就屢見不鮮的族群紛爭、民族戰爭提出質疑，並探索造成那些紛爭、戰事的根本原因。再正面舉出族類同心融和的事例，並且略加論述。
4. 採「先破（破他人之見、俗見）後立（立己之見、獨到之見）」的章法。
5. 乙文語譯：史佚的志書有這樣的話：「不是我們同族，他的

心必然不同。」楚國雖然強大，卻不是我們同族，難道肯愛護我們嗎？
(參考範文請見教師手冊P6)

*相關書籍指引

1. 田啟文著，臺灣古典散文選讀，臺北：五南圖書公司，民國92。

本書選取明末至清代二十位古文名家作品凡三十篇，藉以介紹臺灣古典散文的風貌和思想意趣，讀者既可了解明清時期的臺灣景象，也可以認識古典散文的藝術美感。

2. 施懿琳選編，國民文選·傳統漢文卷，臺北：玉山社，民國93。

本書選錄的範圍從最早來臺寫下東番記的陳第開始，歷經鄭氏時期、清領時期、日治時期，共挑出三十位重要的文人作品。其中清領時期，主要是碑記、記遊類的作品，以及呈現當時社會問題的作品，例如藍鼎元的諭閩粵民人、鄭用錫的勸和論。

3. 余育婷選注，鄭用錫集，臺南：國立臺灣文學館，民國101。

這本書是國立臺灣文學館「臺灣古典作家精選集」系列的第七冊，依體例經由作品精選，配合簡要清晰的注釋、賞析，以呈顯鄭用錫的性情和文學特色。本書所選詩作是以「稿本」為主，散文則仍依「刊本」文字，共選有詩歌七十首，散文三篇，內容涵蓋個人抒懷、園林之樂、社會寫實、風土民情和詠物酬贈等。

*歷屆試題

1. 下列各組文句「」內的字，前後意義相同的選項是：

【104指考】

- (A) 沉脩短隨化，終期於「盡」／以天下之害「盡」歸於人
 (B) 其門人甚眾，「薄」暮畢集／炎日「薄」茅上，暑氣蒸鬱，覺悶甚
 (C) 後五年，吾妻來「歸」／靖心知虬髯得事也，「歸」告張氏，具禮拜賀
 (D) 將崇極天之峻，永保無疆之「休」／譬如人身血脈，節節相通，自無他病。數年以後，仍成樂土，豈不「休」哉
 (E) 安能以身之察察，受物之汶汶者乎？「寧」赴湘流，葬於江魚之腹中／將軍獨覩顏借命，驅馳氈裘之長，「寧」不哀哉

答案(B)(D)

解析(A)完結，在此有死亡之意。出自王羲之蘭亭集序／全

部。出自黃宗羲原君。

(B) 迫近。出自蒲松齡勞山道士／郁永河裨海紀遊北投硫穴記。

(C) 女子出嫁。出自歸有光項脊軒志／回家。出自杜光庭虬髯客傳。

(D) 吉祥、美好。前者出自魏徵諫太宗十思疏。

(E) 寧願。出自屈原漁父／豈、難道。出自丘遲與陳伯之書。

2. 下列各組文句「」內的字，前後意義相同的選項是：

【106指考】

- (A) 執捶「拊」以鞭笞天下，威振四海／今君有區區之辭，不「拊」愛子其民
 (B) 一夕歸，見二人與師「共」酌／舍鄭以為東道主，行李之往來，「共」其乏困
 (C) 武仲以能「屬」文為蘭臺令史／淡「屬」素敦古處，新、艸尤為菁華所聚之區
 (D) 余登箕山，其上蓋有許由冢「云」／與先君子善，謂獄中語乃親得之於史公「云」
 (E) 毅宗之語公主，亦曰：「若」何為生我家／君王為人不忍。「若」入，前為壽，壽畢，請以劍舞

答案(D)(E)

解析(A)鞭柄。出自賈誼過秦論／通「撫」，安撫。出自馮謨

客孟嘗君。

(B) 共同。出自蒲松齡勞山道士／通「供」，供給、供應。出自燭之武退秦師。

(C) 音ㄒ，連綴、寫作。出自曹丕典論論文／音ㄒ，轄區。

(D)皆為句末語助詞，無義。出自司馬遷伯夷列傳。語譯：我登上箕山，山上建造了許由的墳塚／出自方苞左忠毅公逸事。

(E)皆指「你」。出自黃宗羲原君／出自司馬遷鴻門宴。

3. 下列各篇內容與其所屬文體，敘述最適當的是：【107指考】

(A)師說：韓愈追述儒道先師，屬探究事物本源的論辨體

(B)諫逐客書：李斯揣摩秦王心理，陳述逐客之弊，屬奏疏體

(C)諫太宗十思疏：魏徵逐一評述太宗所提的十種治道，屬注疏體

疏體

(D)勸和論：鄭用錫為避免械鬥，代官府勸導百姓，屬上對下的詔令體

答案(B)

解析(A)師說：韓愈強調從師問學的重要，並未探究師道的本源。體裁上是一篇說理的雜文。

(C)諫太宗十思疏：魏徵向太宗提出十項治國之方，並非逐一評述太宗所提的治道，屬奏疏體，並非注疏體。

(D)勸和論：鄭用錫站在同胞的立場勸導百姓，並非站在官府立場，不是上對下的詔令，而是同胞間的勸勉。

4. 馮諼客孟嘗君：「梁使三反，孟嘗君固辭不往也」，前、後句有「縱使……卻依然……」的語意邏輯關係，意指「孟嘗君固辭不往」這件事，縱使「梁使三反」也不會改變。下列

文句畫 與 處，具有相同語意邏輯關係的是：

(A)天地有好生之德，人心無不轉之時

(B)此五子者，不產於秦，而繆公用之

(C)松柏後凋於歲寒，雞鳴不已於風雨

(D)（連）橫不敏，昭告神明，發誓述作，兢兢業業，莫敢自

違

(E)朱鮪涉血於友于，張繡剗刃於愛子，漢主不以為疑，魏君待之若舊

【108學測】

答案(B)(D)(E)

解析(A)並列關係。

(B)出自李斯諫逐客書。語譯：這五位賢者，（縱使）都不是秦國人，可是穆公（卻依然）任用他們。

(C)並列關係。出自顧炎武廉恥。

(D)出自連橫臺灣通史序。語譯：我連橫（縱使）不聰敏，（卻依然）明白地向神明禱告，發誓要努力著述。

(E)出自丘遲與陳伯之書。語譯：（縱使）朱鮪殺害漢光武帝的哥哥劉縯，漢光武帝（卻依然）毫無疑忌，保留其官爵；（縱使）張繡殺死曹操的長子曹昂，曹操（卻依然）對待他還是和以前一樣。